

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ,
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

ГОУ ВПО Кыргызско-Российский Славянский университет



Информационные технологии в лингвистике

рабочая программа дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой
Учебный план

Информатики

b45030232_15_24линг тмрк.plx

Направление 45.03.02 Лингвистика. Профиль: "Теория и практика межкультурной коммуникации"

Форма обучения

очная

Программу составил(и):

к.т.н., доцент, зав.кафедрой Евтушенко А.И., ст.преподаватель Фейгин Я.Д.

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.&b><Семестр на курсе>)	3 (2.1)		4 (2.2)		Итого	
Неделя	18,7		17,7			
Вид занятий	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД
Лекции	9	9	9	9	18	18
Практические	27	27	27	27	54	54
В том числе инт.	9	9	9		18	9
Итого ауд.	36	36	36	36	72	72
Контактная работа	36	36	36	36	72	72
Сам. работа	36	36	36	36	72	72
Часы на контроль			36	36	36	36
Итого	72	72	108	108	180	180

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	
1.1	Целью дисциплины «Информационные технологии в лингвистике» является формирование представления о месте и роли информационных технологий в современной науке, о мировых тенденциях развития новых коммуникативных технологий, формирование практических навыков создания электронных ресурсов. Кроме того, формирование личностных качеств, способности и готовности применять знания и умения в профессиональной области.
1.2	Задачи дисциплины:
1.3	формирование полного и ясного представления о задачах и проблемах информационных технологий в лингвистике;
1.4	формирование навыков создания электронных ресурсов различного типа;
1.5	развитие навыков работы с корпусами текстов, интернет-ресурсами.
1.6	Поставленная цель достигается чтением лекций и проведением практических занятий в компьютерном классе. Вводится большое число самостоятельных занятий, с целью развития у студентов навыков индивидуального освоения нового материала.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП	
Цикл (раздел) ООП:	Б1.Б.03
2.1	Требования к предварительной подготовке обучающегося:
2.1.1	Основы IT технологий
2.1.2	Математика и информатика
2.2	Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:
2.2.1	Научно-исследовательская работа (Преддипломная практика)
3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)	
ОПК-12: способностью работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями	
Знать:	
Уровень 1	принципы работы современных информационных систем; язык разметки гипертекста,
Уровень 2	способы проведения контент-анализа текста и построения ментальных карт, принципы работы с базами данных.
Уметь:	
Уровень 1	работать с современными информационными системами, создавать свои home-page
Уровень 2	проводить контент-анализ текста, строить ментальные карты, работать с базами данных
Владеть:	
Уровень 1	навыками работы с современными информационными системами, создания своих home-page
Уровень 2	проведения контент-анализа, работы с базами данных
ОПК-13: способностью работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач	
Знать:	
Уровень 1	принципы работы современных информационных систем; принципы работы систем автоматизированного перевода
Уметь:	
Уровень 1	использовать такие системы автоматизированного перевода, как Lingvo, Prompt; составлять свой электронный словарь в программе EasyWord
Владеть:	
Уровень 1	навыками работы в системах-переводчиках Lingvo, Prompt, в соответствующих on-line сервисах сети Интернет
ОПК-14: владением основами современной информационной и библиографической культуры	
Знать:	
Уровень 1	принципы работы современных информационных систем;
Уровень 2	принципы работы систем автоматизированного перевода, аннотирования и реферирования текстов.
Уметь:	
Уровень 1	проводить средствами специализированных программ автоматическое аннотирование и реферирование текста

Уровень 2	, использовать электронные словари и системы автоматического перевода
Владеть:	
Уровень 1	основными навыками поиска нужной информации в сети Интернет,
Уровень 2	навыками проведения глубинного анализа текста и его автоматического реферирования и перевода
ОПК-16: владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования	
Знать:	
Уровень 1	принципы работы современных информационных систем; основные и дополнительные возможности поисковых систем Интернета,
Уровень 2	методики проведения автоматического реферирования, перевода и контент-анализа текстов
Уметь:	
Уровень 1	находить нужную информацию, используя основные и дополнительные возможности поисковых систем Интернета,
Уровень 2	проводить средствами специализированных программ автоматическое реферирование, перевод и контент-анализ текста
Владеть:	
Уровень 1	основными и дополнительными возможностями поиска нужной информации в сети Интернет,
Уровень 2	навыками проведения глубинного анализа текста и его автоматического реферирования и перевода
ОПК-20: способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности	
Знать:	
Уровень 1	принципы работы современных информационных систем; основные и дополнительные возможности поисковых систем Интернета,
Уровень 2	методики проведения автоматического реферирования, перевода и контент-анализа текстов
Уметь:	
Уровень 1	находить нужную информацию, используя основные и дополнительные возможности поисковых систем Интернета,
Уровень 2	проводить средствами специализированных программ автоматическое реферирование, перевод и контент-анализ тек-ста
Владеть:	
Уровень 1	основными и дополнительными возможностями поиска нужной информации в сети Интернет,
Уровень 2	навыками проведения глубинного анализа текста и его автоматического реферирования и перевода

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

3.1	Знать:
принцип работы современных информационных систем; принципы работы систем автоматизированного перевода, аннотирования и реферирования текстов, контент-анализ, язык разметки гипертекста, способы построения ментальных карт, концепцию современных реляционных баз данных.	
3.2	Уметь:
проводить средствами специализированных программ автоматическое аннотирование и реферирование текста, использовать электронные словари и системы автоматического перевода, проводить контент-анализ текстов, строить ментальные карты и создавать свои home-page работать с базами данных.	
3.3	Владеть:
методиками автоматического аннотирования и реферирования текстов методиками автоматического перевода текста (программы Prompt, Lingvo) методиками проведения контент-анализа в программах TextAnalys и Dlite методами создания своих home-page в Блокноте и программе Nvu навыками создания ментальных карт в программе MindMapple навыками проектирования и создания баз данных в программе Access	